**CURRICULUM VITAE**

**SAUMYA PRADEEP**

|  |  |
| --- | --- |
| **Address for Communication:**  Flat No. 9, Navkar Tower, Racca Colony, Sharanpur Road, Nr. Ambedkar Chowk, Nashik, 422005.  Maharashtra State (India) | **Contact Details:**  **Phone:** +91-9987951740  E-mail: saumyaparvathi@gmail.com  Passport No. : Can be shared on request. |

*Objective*

With an aptitude for languages, looking for opportunities to work as a translator in public or private sector organizations, to utilize my skills, knowledge and strengths for mutual betterment.

*Skills and Strengths*

* Have the will to work as a key player with total commitment and dedication in a challenging environment.
* Resourceful individual with exceptional skills in handling verbal and written translations in at least three languages.
* Competent in converting concepts from source to target languages.
* Have the attitude to learn and gain additional knowledge while ensuing task completion in timely manner.
* Have a flair to easily adapt to situations and engage self in achieving team goals.
* Have a friendly nature and can be compatible with people of all age groups
* Perseverance and hard work are my hallmark.

*Educational Qualification*

**Master of Arts (Hindi)** (Pursuing – Shall complete in Mar 2021)

*College / University*: Savitribai Phule Pune University

*Percentage secured*: 70% (in M.A Part I exams held in Mar 2020)

*My takeaways*: Learnings included a deeper study into various aspects of Hindi literature and language through prose and poetry.

**Bachelor of Arts (Hindi)** (Completed in 2019)

*College / University*: Shrimati Nathibai Damodar Thackersay Women’s University (SNDT-Mumbai)

*Percentage secured*: 58%

*My takeaways*: Learnings included the generic study about Hindi literature.

*Additional Qualification*

**Post Graduation Diploma in Translation (PGDT)** (Pursuing)

*College / University*: Indira Gandhi National Open University (IGNOU)

*Percentage secured*: Shall complete in January 2021

*My takeaways*: Understanding the requirement of translations in social, cultural and political aspects through conversation, documentation and literature search activities.

**Diploma in French Language Studies(DELF)**

Have completed courses of A1, A2, B1 and B2 offered by Alliance Francaise.

Cleared assessments by DELF for A1, A2 and B1 courses.

*Seminars attended*

* Cybercrime by Tanmay Dixit - Gave me an insight into measures for safeguarding self from Cyber Crime.
* Human Rights by Paresh Chitnis – Got an opportunity to understand different types of constitutional rights available to citizens.

*Area of Interest*

* Translation and Subtitling in Media
* Content Writer for Academic/ Literature synopsis

*Projects Handled*

* Conducted the translation of an extract from the text of “Unity in Diversity” from English to Hindi as a project activity during PGDT course.
* Translated an extract from the text “Anuvaad ka biktha bazaar” from Hindi to English as a project activity during the PGDT course.
* “Bihari ki Bahugyata” describing the information included in poems and works by Kavi Bihari.
* “Gangrene (Roz) kahani mein vyakt nari chetana” describing the monotonous work of the Indian women life.
* “Hasya ras ki kavya shastriya vivechan” to describe the inclusion of sense of laughter in Indian literature.
* Reporting of the Dusera festival at the local temple as a part of the curriculum workshop.

*Personal Details*

Date of Birth : 19/05/1995

Father’s Name : Pradeep Narayanan

Mother Name : Parvathi Pradeep

Marital Status : Unmarried

Nationality : Indian

Religion : Hindu

Language Known : Tamil, English, Hindi, Marathi, French

References : Can be provided on request.

*Declaration*

I solemnly declare that all particulars furnished above are true and complete to the best of my knowledge and belief.

Date: (SAUMYA PRADEEP)